

## Se Você Precisa de Ajuda Jurídica

A GBLS pode ajudar você, se sua questão jurídica for da área civil, não for uma questão criminal, você morar dentro de nossa área de atuação e sua renda não exceder 125% das Diretrizes Federais de Baixa Renda (FPIG). (Clientes idosos e beneficiários do Medicare não são sujeitos às diretrizes de renda.) Oferecemos assistência jurídica que vai desde orientações até representação completa, dependendo da sua necessidade. Nossa equipe é dividida em unidades de especialização jurídica para resolver melhor os problemas de cada um de nossos clientes.

## Fale conosco

### Escritórios:

#### Greater Boston Legal Services

197 Friend Street  
Boston, MA 02114  
617.371.1234 Fax: 617.371.1222  
TDD: 617.371.1228

#### Cambridge and Somerville Legal Services

60 Gore Street, Suite 203  
Cambridge, MA 02141  
617.603.2700 Fax: 617.494.8222  
TDD: 617.494.1757

[www.gbls.org](http://www.gbls.org)

#### Assistência jurídica para pessoas acima de 60 anos:

Tel. 1.866.778.0939

Falamos português.

Intérpretes disponíveis para quem não fala inglês.

## Greater Boston Legal Services Área de Atuação

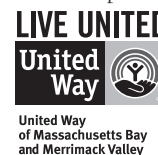


A GBLS fornece assistência jurídica civil (não criminal) gratuita para pessoas de baixa renda em Boston e em outras trinta e uma cidades e municípios. A GBLS possui uma área de atuação estendida para pessoas idosas (mais de 60 anos) que inclui as seguintes cidades: Acton, Bedford, Boxborough, Burlington, Carlisle, Concord, Harvard, Lexington, Lincoln, Littleton, Maynard, North Reading, Reading, Stow, e Wilmington.

A GBLS é capaz de atender seus clientes graças ao generoso apoio financeiro da Massachusetts Legal Assistance Corporation, a United Way of Massachusetts Bay e Merrimack Valley, Area Agencies on the Aging, muitas fundações, corporações, e as generosas contribuições de indivíduos e escritórios de advocacia em toda a área de Boston.

A GBLS ficará muito grata em receber suas doações, que são dedutíveis de imposto. Entre em contato conosco.

A GBLS orgulha-se de ser apoiada por:



  
GREATER BOSTON  
LEGAL SERVICES  
*... e a justiça para todos*



*Proporcionando assistência jurídica gratuita e de alta qualidade na área civil (não criminal) para pessoas carentes da grande Boston*

## Acesso à Justiça

Todos os dias, advogados e paralegais da Greater Boston Legal Services (GBLS) fornecem importante aconselhamento jurídico e representação para pessoas de baixa renda. Além disso, milhares de outras famílias e indivíduos de Massachusetts são beneficiados com a advocacia sistêmica que a GBLS realiza. Entre os resultados de sucesso, incluem-se:

- Aprovação de uma lei que fornece ferramentas essenciais para ajudar a preservar milhares de moradias a preços acessíveis em risco de serem perdidas para a especulação imobiliária;
- Maior proteção para proprietários de Massachusetts com problemas de hipoteca e proteção a vítimas de despejo para inquilinos de Massachusetts em edifícios hipotecados;
- Mais de 200 empregados de uma rede de supermercados receberam \$750.000 em salários atrasados e pagamento de horas extras;
- Diaristas e trabalhadores temporários agora têm informações sobre o nome do empregador, quanto vão receber por hora, todas as taxas que serão descontadas e as condições perigosas no local de trabalho; e
- Maior proteção contra os cobradores de impostos para devedores de baixa renda, incluindo incapacitados e idosos.

## A Necessidade

Apesar de todo o trabalho extraordinário da GBLS, ele não é suficiente. Todos os dias, três em cada cinco clientes potenciais com reivindicações legais legítimas não podem ser atendidos, por não ter funcionários suficientes, e esses clientes não têm a quem recorrer para buscar a justiça. Por cortes no orçamento, desde 2008 a GBLS teve de dispensar 31 funcionários, restringindo ainda mais nossa capacidade de ajudar os necessitados.

## Áreas de Trabalho

A GBLS fornece assistência jurídica importante para muitos problemas graves enfrentados pelas famílias e indivíduos pobres, incluindo idosos e incapacitados. Nossas principais áreas de trabalho incluem:

**Unidade de Direitos do Consumidor – Defesa e orientação da comunidade para clientes de baixa renda:** Concentra-se em questões relacionadas com a crise da hipoteca, realizando trabalho jurídico e de advocacia destinada a impedir as

execuções de hipotecas, mantendo os proprietários de baixa renda em suas casas, e protegendo o cliente contra práticas de empréstimo predatórias e discriminatórias.

**Unidade de Idosos, com Saúde, e Incapacitados – Proteção dos direitos das pessoas idosas, preservando o acesso a assistência médica e pensões por incapacitados:** Atua na defesa em nome de pessoas idosas, pessoas com incapacidade, e famílias, promovendo o acesso a assistência médica de qualidade, renda de Seguro Social ou Renda de Seguro Suplementar [Social Security ou Supplemental Security Income (SSI)] e moradia a preços acessíveis para pessoas idosas. Trabalha para manter as pessoas, especialmente os idosos, em suas casas e melhorar a qualidade de vida para aqueles que vivem em asilos e clínicas. O projeto *Medicare Advocacy* trata casos envolvendo acesso ao Medicare e benefícios relacionados. O projeto de incapacidade infantil [*Children's Disability Project*] representa as crianças que tiveram o SSI negado injustamente. As prioridades da unidade de advocacia sistêmica incluem reforma de tutela, garantir os direitos de residentes em asilos isolados, melhorar o acesso aos serviços hospitalares e de transporte para as pessoas com incapacidade garantir o acesso aos cuidados de saúde para pessoas de todas as idades.

**Emprego – Protegendo os direitos dos trabalhadores de baixa renda:** A GBLS ajuda seus clientes em casos envolvendo: Negação indevida de auxílio desemprego; violação das leis salariais, resultando em retenção de salário; e problemas com impostos relacionados com renda ou problemas para receber complementação de renda [Earned Income Tax Credit (EITC)], através do Projeto de Assistência do Contribuinte de Baixa Renda [*Low-Income Taxpayer Assistance Project*]. A GBLS também defende mudanças nas leis, regras, e regulamentos que afetam negativamente os trabalhadores de baixa renda.

**Direito de Família – Segurança, garantia, independência financeira:** A GBLS fornece assistência jurídica e representação a vítimas de violência doméstica (VD) de baixa renda para devolver a elas e seus filhos uma vida economicamente sustentável e livre de abusos. A GBLS aborda questões jurídicas e políticas públicas que perpetuam a VD contra vítimas e impedem seu caminho para o bem-estar físico e emocional e a independência econômica.

**Moradia – Preservação de habitação de baixa renda:** A GBLS prioriza os casos de defesa contra despejo, especialmente envolvendo habitação pública e subsidiada; ajudando os inquilinos de baixa renda a terem acesso e preservarem o acesso às habitações públicas e assistidas; representando os inquilinos e os antigos donos de propriedades com problemas de hipoteca; obtenção e preservação de abrigo para famílias desabrigadas e ajudando-as a obter uma moradia permanente e acessível; defendendo as vítimas de VD para proteger suas opções de

moradia; e ajudando as associações de inquilinos a entenderem as políticas habitacionais e auxiliando na mudança de condições injustas.

**Imigração – Proteção dos direitos humanos:** A GBLS fornece representação legal e defesa em nome de imigrantes de baixa renda, priorizando os casos de imigrantes que procuram refúgio permanente e porto seguro, indivíduos vítimas de violência doméstica e crianças desacompanhadas. Seus objetivos são permitir que clientes da GBLS tornem-se documentados e alcancem o status de permanência legal nos EUA.

**Bem-estar – Preservando uma rede de segurança de renda e auxiliando a transição para o trabalho:** A GBLS representa os indivíduos e as famílias para ajudá-los a ganhar e manter os benefícios de subsistência, incluindo Ajuda Transitória para Famílias com Filhos Dependentes [Transitional Aid to Families with Dependent Children] e assistência em dinheiro para Ajuda de Emergência para Idosos, Incapacitados e Crianças [Emergency Aid to the Elderly, Disabled and Children], vale-alimentação e benefícios relacionados, tais como programas de treinamento e educação e puericultura; e defesa de mudanças políticas e práticas para reduzir as barreiras sistêmicas para acesso aos benefícios públicos.

## Programas/Projetos Especiais

A GBLS tem vários programas para assegurar o acesso à justiça de pessoas que enfrentam obstáculos específicos e fornece orientação e assistência às populações específicas. Muitos advogados e paralegais da GBLS falam espanhol, crioulo haitiano, português, chinês e/ou vietnamita. A GBLS também disponibiliza intérpretes em outros idiomas.

**Unidade Esforço Asiático:** Fornece orientação jurídica e assistência a quase 1.000 imigrantes asiáticos de baixa renda a cada ano, para obtenção e preservação das necessidades mais básicas para eles e suas famílias.

**Projeto Informações de Registro de Infrações Penais (CORI):** Ajuda os indivíduos das comunidades mais pobres de Boston a resguardar seus antecedentes criminais; superar os obstáculos de emprego, moradia, educação, benefícios, e outras oportunidades; e aprenderem sobre seus direitos como resultado da reforma CORI que entrou em vigor em maio de 2012.

**Saúde Mental e os Direitos dos Incapacitados:** Presta assistência jurídica para adultos e crianças com incapacidade mental em áreas como discriminação, direitos à saúde mental e outros serviços baseados na comunidade, de agências locais e estaduais, direitos institucionais, e educação especial.